

**Germany-Jena: Architectural, engineering and planning services**

**OJ S 246/2018 21/12/2018**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Thüringer Landesanstalt für Umwelt und Geologie

Postal address: Göschwitzer Straße 41

Town: Jena

NUTS code: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Postal code: 07745

Country: Germany

E-mail: [vergabe@tlug.thueringen.de](mailto:vergabe@tlug.thueringen.de)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.tlug-jena.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=229262>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=229262>

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

Environment

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Natura 2000 – FFH und SPA-Managementplanung

Reference number: R-III/33-2018/15

**II.1.2. Main CPV code**

71240000 Architectural, engineering and planning services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Erstellung von Managementplänen (Fachbeitrag Offenland) für sechs FFH-Gebiete und 21 Vogelschutzgebiete sowie Ergänzungen vorliegender Fachplanungen für neun FFH-Gebiete in Thüringen (2019 bis 2021)

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 1 000 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Managementplanung für FFH-Gebiete des Naturschutzgroßprojektes „Kyffhäuser“ und des LIFE-Projektes „Steppenrasen Thüringens“  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71240000 Architectural, engineering and planning services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0 Thüringen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Für das FFH-Gebiet „Kyffhäuser – Badraer Schweiz – Solwiesen“ ist ein kompletter FFH-Managementplan (Fachbeitrag Offenland) zu erstellen.  
Für acht Gebiete des LIFE-Projektes „Erhaltung und Entwicklung der Steppenrasen Thüringens“ sind generell die Anhang-II-Arten zu bearbeiten sowie die Offenland-Lebensraumtypen, die nicht Gegenstand des LIFE-Projektes waren oder außerhalb der Flächenkulisse lagen. Folgende FFH-Gebiete sind zu bearbeiten: „Hainleite – Wipperdurchbruch – Kranichholz“, „Moorberg und Ziegenbeil nördlich Battgendorf“, „NSG Unstruttal zwischen Nägelstedt und Großvargula“, „Brembacher Weinberge - Klausberg – Scherkonde“, „Trockenrasen nordwestlich Erfurt“, „Seeberg –Siebleber Teich“, „Drei Gleichen“ und „Keuperhügel und Unstrutniederung bei Mühlhausen“.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2021  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Managementplanung für FFH-Gebiete der Naturschutzgroßprojekte „Grünes Band Eichsfeld – Werratal“, „Thüringer Rhönhutungen“, „Orchideenregion Jena“ und „Rodachtal – Lange Berge – Steintal“

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71240000 Architectural, engineering and planning services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0 Thüringen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Für die fünf FFH-Gebiete „NSG Kelle – Teufelskanzel“, „Stein – Rachelsberg – Gobert“, „NSG Horn mit Kahlköpfchen“, „Grimmelbachliete – Hardt“, und „Kernberge – Wöllmisse“ ist ein kompletter FFH-Managementplan (Fachbeitrag Offenland) zu erstellen.

Für das FFH-Gebiet „NSG Magerrasen bei Emstadt und Itzaue“ ist die Anhang-II-Art Cottus gobio zu bearbeiten.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

SPA-Managementplanung für acht Vogelschutzgebiete in Mittel- und Nordthüringen

Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71240000 Architectural, engineering and planning services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0 Thüringen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Für die Vogelschutzgebiete (SPA) „Südharzer Gipskarst“ (4430-420), „Helme-Unstrut-Niederung“ (4633-420), „Hainleite – Westliche Schmücke“ (4632-420), „Untereichsfeld – Ohmgebirge“ (4527-420), „Werrabergland südwestlich Uder“ (4626-420), „Gera-Unstrut-Niederung um Straußfurt“ (4831-401), „Ackerhügelland westlich Erfurt mit Fahnerscher Höhe“ (4930-420) und „Ackerhügelland nördlich Weimar mit Ettersberg“ (4933-420) ist jeweils ein SPA-Managementplan (Fachbeitrag Offenland) zu erstellen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

SPA-Managementplanung für 7 Vogelschutzgebiete in West- und Südthüringen  
Lot No: 4

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71240000 Architectural, engineering and planning services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0 Thüringen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Für die Vogelschutzgebiete (SPA) „Werra-Aue zwischen Breitung und Creuzburg“ (5127-401), „Rodachau mit Bischofsau und Althellinger Grund“ (5730-420), „Mittlerer Thüringer Wald“ (5430-401), „Westliches Thüringer Schiefergebirge“ (5432-401), „Nördliches Thüringer Schiefergebirge mit Schwarzatal“ (5333-420), „Ohrdruffer Muschelkalkplatte und Apfelstädtaue“ (5130-420) und „Langer Berg - Buntsandstein-Waldland um Paulinzella“ (5332-420) ist jeweils ein SPA-Managementplan (Fachbeitrag Offenland) zu erstellen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

## **II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

SPA-Managementplanung für 6 Vogelschutzgebiete in Ost- und Südthüringen  
Lot No: 5

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71240000 Architectural, engineering and planning services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0 Thüringen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Für die Vogelschutzgebiete (SPA) „Muschelkalkhänge der westlichen Saaleplatte“ (5135-420), „Muschelkalk-Landschaft westlich Rudolstadt“ (5233-420), „Vordere und Hintere Heide südlich Uhlstädt“ (5234-401), „Frankenwald – Schieferbrüche um Lehesten“ (5535-420), „Pöllwitzer Wald“ (5338-420) und „Nordöstliches Altenburger Land“ (4940-420) ist jeweils ein SPA-Managementplan (Fachbeitrag Offenland) zu erstellen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

## **II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 21/01/2019 Local time: 12:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 28/01/2019

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/05/2019

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Es werden nur Bieterfragen beantwortet, die bis einschließlich 20.2.2019 gestellt wurden.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Freistaates Thüringen

Postal address: Jorge-Semprún-Platz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Telephone: +49 361-573321254

Fax: +49 361-573321059

Internet address: <https://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/>

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

18/12/2018